



**Versión 2.0**

Guía del Sistema

Un producto desarrollado por:



Interfases y Sistemas Electrónicos, S.A. de C.V. (INTERSEL) ha preparado este documento para uso del personal, licenciarios y clientes de INTERSEL. La información aquí contenida es propiedad de INTERSEL y no deberá ser fotocopiada, traducida o convertida a ninguna forma legible por máquinas o equipo electrónico, ya sea en partes o completo, sin el permiso por escrito de INTERSEL.

INTERSEL se reserva el derecho, sin aviso previo, de modificar o revisar la totalidad o parte de este documento, y / o cambiar las características o especificaciones del producto, sin ningún tipo de responsabilidad por cualquier tipo de pérdidas, costos, o daños, incluyendo daños por consecuencias, causados por la utilización de estos materiales.

Este producto y su documentación están inscritos en el Registro Público del Derecho de Autor con número pendiente.

Todos los derechos reservados. © 2004 por Interfases y Sistemas Electrónicos, S.A. de C.V.

Microsoft, Windows, MS-DOS son marcas registradas de Microsoft Corp.

Todas las otras marcas y nombres de productos son marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Fecha de revisión de este manual: Junio, 2004.

# Prefacio

¡Bienvenido!, y gracias por su preferencia al haber adquirido una solución más de la familia de productos para Administración Telefónica INTERTEL: Buffer PollPartner PC/IP.

Confiamos que la implementación del Buffer PollPartner PC/IP, cubrirá eficientemente su necesidad de almacenamiento de la información referente al tráfico telefónico de su empresa y la transferencia de la misma, optimizando con este producto su Administración telefónica.

Esperamos que Buffer PollPartner PC/IP satisfaga plenamente sus necesidades.

Interfases y Sistemas Electrónicos S.A. de C.V.

Av. García Conde No. 304-A Col. Pitic

Hermosillo, Sonora, México C. P. 83150

Teléfono: (662) 210-60-80

Fax: (662) 215-64-46

Email: [info@intersel.com.mx](mailto:info@intersel.com.mx)

Búsquenos en Internet:

<http://www.intersel.com.mx/>

# Tabla de Contenido

<b><i>Prefacio</i></b> .....	<b>3</b>
<b><i>Tabla de Contenido</i></b> .....	<b>4</b>
<b><i>Introducción</i></b> .....	<b>6</b>
Sitio Central y Sitio Remoto.....	6
Su integración con la Suite INTERTEL.....	6
Esquema General del Buffer PollPartner PC/IP.....	6
<b><i>Capítulo I. Como funciona el Buffer PollPartner PC/IP</i></b> .....	<b>8</b>
<b>Cliente FTP Push</b> .....	<b>8</b>
Conexión directa .....	8
Conexión indirecta (a través de un servidor Proxy) .....	8
<b>Servidor Serial/MODEM</b> .....	<b>9</b>
<b><i>Capítulo II. Beneficios del Buffer PollPartner PC/IP</i></b> .....	<b>10</b>
<b><i>Capítulo III. Requerimientos de hardware y software</i></b> .....	<b>11</b>
Requerimientos de hardware .....	11
Requerimientos de software .....	12
<b><i>Capítulo IV. Instalación</i></b> .....	<b>13</b>
Procedimiento de Instalación del Buffer PollPartner PC/IP.....	13
<b><i>Capítulo V. Configuración</i></b> .....	<b>15</b>
<b>Entrando por primera vez al Buffer PollPartner PC/IP</b> .....	<b>15</b>
<b>Configuración</b> .....	<b>15</b>
Cliente FTP Push .....	16
Conexión directa.....	16
Utilizar Proxy .....	16
Tipo de Proxy .....	17
Configuración del Itinerario .....	17
Configuración de las Propiedades de los datos.....	17
Archivo de datos.....	18
Servidor Serial/MODEM .....	18
Configuración Serial/Modem .....	19
Datos .....	19
<b><i>Capítulo VI. Operación</i></b> .....	<b>20</b>
<b>Operación de Buffer PollPartner PC/IP</b> .....	<b>20</b>
Envío de información manual .....	20
Archivo .....	20
Enviar ahora .....	20
Seguimiento al envío de información .....	20
Para Salir del Buffer .....	21
Acerca de.....	21
<b><i>Capítulo VI. Registro de Llamadas RECIBEW</i></b> .....	<b>22</b>

<b>Archivo.....</b>	<b>22</b>
Archivo .....	22
Salir.....	23
<b>Preferencias .....</b>	<b>23</b>
Parámetros .....	23
Prueba de Recepción de Registros .....	25
Conteo de Errores de Comunicación .....	26
<b>Operación Bajo Ambiente MS-DOS<sup>®</sup> .....</b>	<b>27</b>
Conflictos potenciales con otros programas .....	27
Mensajes de Error .....	27
<b><i>Apéndice A</i> .....</b>	<b>28</b>
<b>Glosario.....</b>	<b>28</b>
<b><i>Apéndice B</i> .....</b>	<b>30</b>
<b>¡Necesitamos su opinión! .....</b>	<b>30</b>

# Introducción

Esta guía pretende proveerle de manera clara y sencilla, la información que usted necesita para saber en que consiste su Buffer PollPartner PC/IP, con qué opciones y facilidades cuenta, como instalarlo, configurarlo y operarlo eficientemente.

Por medio de descripciones, gráficas e impresiones de las pantallas que conforman este Buffer, así como un glosario con conceptos técnicos que le ayudarán a una mejor comprensión de la operación de este producto, usted podrá operar eficientemente las características del Buffer PollPartner PC/IP.

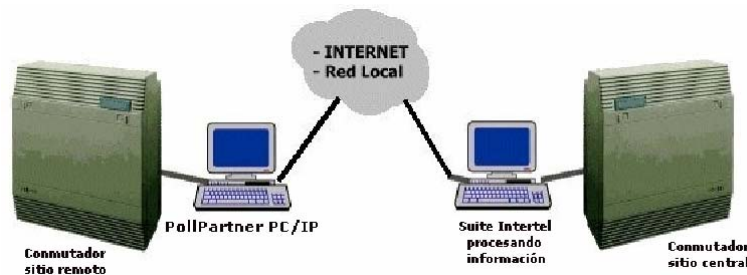
## Sitio Central y Sitio Remoto

Para comprender mejor el funcionamiento del Buffer PollPartner PC/IP, entenderemos por Sitio Central el lugar donde se encuentra el equipo que tiene instalada su Suite INTERTEL procesando información, y por Sitio Remoto, el sitio, en el cual se encuentra el equipo que tiene instalado el Buffer PollPartner PC/IP.

## Su integración con la Suite INTERTEL

Este Buffer trabaja en conjunto con el programa RecibeW y con la Suite INTERTEL. A través del programa RecibeW, el Buffer PollPartner PC/IP recibe el detallado de llamadas arrojado por un conmutador ubicado en un sitio remoto a su sistema INTERTEL y lo guarda en un archivo para su posterior envío al equipo donde está trabajando su Suite INTERTEL. La Suite INTERTEL estará recibiendo la información de uno o varios sitios remotos, y a través del módulo Multisitios dará prioridad a la información recibida, para ir procesando tanto la información del sitio central como la de los sitios remotos.

## Esquema General del Buffer PollPartner PC/IP



Para que el Buffer PollPartner PC/IP reciba el detallado de llamadas arrojado por el conmutador, es necesario que el equipo donde se encuentra este Buffer esté conectado directamente al conmutador, como se muestra en la gráfica anterior. Hay que tener presente que usted adquirió el Buffer PollPartner PC/IP con un límite definido de capacidad de almacenamiento de información de sus llamadas, así, el tamaño del archivo en el que el Buffer PollPartner PC/IP guarda el detallado de sus llamadas tiene este límite de capacidad de almacenaje. Si la información que recibe el Buffer PollPartner PC/IP excede su límite de capacidad, el Buffer ignorará los nuevos registros de llamadas que vaya recibiendo.

Basándose en un Itinerario que usted especifique ([capítulo 5 Configuración del Itinerario](#)) de acuerdo a sus necesidades, el Buffer PollPartner PC/IP se conectará con su sitio central, donde usted tiene funcionando su Suite INTERTEL, para enviarle el archivo conteniendo el detalle de llamadas, para que sean procesadas por INTERTEL.

El Buffer cuenta con dos opciones de conexión entre el sitio remoto y el sitio central:

Conexión directa

Conexión indirecta, a través de un [servidor Proxy](#)

Para ambas opciones, se utiliza el protocolo [TCP/IP](#). Para que pueda llevarse a cabo la conexión, es necesario que el protocolo estándar de transferencia de archivos [FTP](#) esté disponible en el equipo donde tiene instalada su Suite

INTERTEL. Este servicio puede ser proporcionado por un programa conocido más comúnmente como “[Servidor de FTP](#)”, el cual también debe ser instalado en el equipo donde está trabajando INTERTEL.

Características principales:

Cifrado de información para protección de la misma. Con esto usted evita que otras personas modifiquen el detallado de llamadas antes de que éste sea enviado a su sistema INTERTEL.

Conexión al sitio central de manera directa, ó indirecta a través de un servidor Proxy.

Envío de la información del conmutador remoto de acuerdo a un Itinerario que usted especifica.

Respaldo de información para mayor seguridad.

Su capacidad de almacenaje de información está limitada a la capacidad que usted definió en la compra del Buffer PollPartner PC/IP.

La capacidad de almacenaje de información va definida en la [Llave de Activación](#) del Buffer, por lo que usted cuenta con la flexibilidad de adquirir una ampliación de capacidad y recibirla de inmediato mediante una nueva Llave de Activación.

# Capítulo I. Como funciona el Buffer PollPartner PC/IP

El Buffer PollPartner PC/IP se conectará con el equipo que se encuentra en su sitio central donde usted tiene trabajando su sistema INTERTEL, para el envío del archivo conteniendo el detalle de llamadas de su conmutador instalado en un sitio remoto.

Existen dos formas de realizar la conexión al sitio central, utilizando la opción Cliente FTP Push, o la opción Servidor Serial/MODEM.

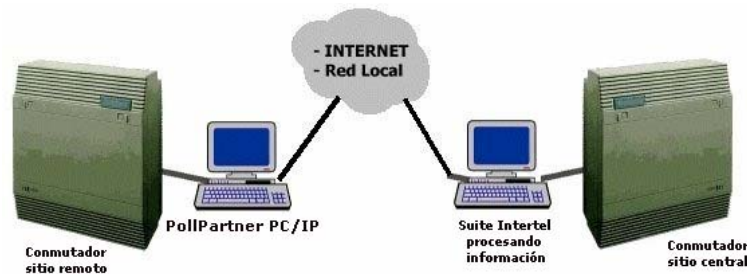
## Cliente FTP Push

Esta conexión puede ser de acuerdo a una de las siguientes opciones:

- Conexión directa
- Conexión indirecta, a través de un servidor Proxy

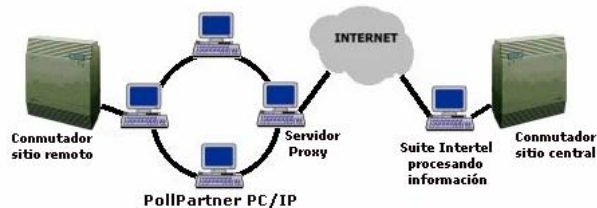
Para ambas opciones, se utiliza el protocolo TCP/IP. Para que pueda llevarse a cabo cualquier tipo de conexión que usted elija, es necesario que el protocolo estándar de transferencia de archivos FTP esté instalado y disponible en el equipo donde tiene instalada su Suite INTERTEL. Este servicio puede ser proporcionado por un programa conocido comúnmente como “Servidor de FTP”, el cual también debe ser instalado en el equipo donde está trabajando INTERTEL. También en ambos tipos de conexión es necesario que el equipo donde se encuentra funcionando el PollPartner PC/IP esté conectado directamente al conmutador.

### Conexión directa



En este tipo de conexión el Buffer PollPartner PC/IP a través del programa RecibeW, recibe el detallado de llamadas arrojado por el conmutador, y lo guarda en un archivo. De acuerdo a un Itinerario definido por usted, el Buffer PollPartner PC/IP se conecta directamente a Internet ó a su Intranet (red de área local), para la transferencia del archivo conteniendo la información de sus llamadas telefónicas al sitio central en el cual está la Suite INTERTEL, aquí esta información es almacenada y procesada. Este proceso se repetirá de acuerdo al Itinerario especificado por usted.

### Conexión indirecta (a través de un servidor Proxy)



En este tipo de conexión el Buffer PollPartner PC/IP recibe el detallado de llamadas arrojado por el conmutador, y lo guarda en un archivo. De acuerdo a un Itinerario definido por usted, el Buffer PollPartner PC/IP se conecta a través de un Servidor Proxy a Internet ó a su Intranet (red de área local), para la transferencia del archivo conteniendo la



información de sus llamadas telefónicas al sitio central en el cual está la Suite INTERTEL, aquí esta información es almacenada y procesada. Este proceso se repetirá de acuerdo al Itinerario especificado por usted.

Nota: favor de no olvidar que usted adquirió el Buffer PollPartner PC/IP con una capacidad de almacenaje específica, por lo que, si el tamaño del archivo en el cual se guarda la información de sus llamadas es mayor que la capacidad de su Buffer, los últimos registros enviados por el RecibeW serán ignorados.

## **Servidor Serial/MODEM**

Esta opción emula las funciones de un equipo Buffer típico de Hardware. Es decir, recibe el detallado de llamadas, comprime los registros y los almacena en el disco duro de la PC, y espera recibir una llamada a través del Módulo Multisitios del INTERTEL vía serial/MODEM para enviar la información acumulada utilizando el protocolo YMODEM con detección de errores.

El ratio de compresión es típicamente de 8:1, gracias a técnicas de compresión de alto rendimiento, (contra un ratio típico de 3:1 de un equipo buffer convencional), lo que permite obtener importantes ahorros en los tiempos y costos de transmisión de la información, especialmente cuando las llamadas para transferencia se hace por medio de una llamada de larga distancia, o cuando el volumen de información es muy alto.

Nota: favor de no olvidar que usted adquirió el Buffer PollPartner PC/IP con una capacidad de almacenaje específica, por lo que, si el tamaño del archivo en el cual se guarda la información de sus llamadas es mayor que la capacidad de su Buffer, los últimos registros enviados por el RecibeW serán ignorados.

## Capítulo II. Beneficios del Buffer PollPartner PC/IP

Generalizando, usted puede encontrar en el mercado dos medios para el almacenamiento de la información del tráfico de las llamadas telefónicas de los sitios ubicados remotamente de su sitio central. Estos 2 medios de almacenamiento son el Buffer PollPartner PC/IP, el cual funciona basándose en programación (software), ó puede encontrar en el mercado un equipo también llamado Buffer, que es hardware.

Entre las ventajas más valiosas con que cuenta para usted el Buffer PollPartner PC/IP sobre un Buffer, están las siguientes:

Buffer PollPartner PC/IP (software)	Buffer (equipo / hardware)
Al utilizar Buffer PollPartner PC/IP usted no incurre en costos por llamadas de larga distancia, ya que el enlace de conexión para la transferencia de información es a través de su red privada ó de Internet.	Los Buffer transfieren la información a través de módems, para lo cual es necesario hacer el enlace de conexión a través de llamadas telefónicas, generalmente de larga distancia.
Este Buffer efectúa la transferencia de datos a través de una conexión TCP/IP con protocolo FTP, esta conexión cuenta con revisión de errores que garantizan la confiabilidad de la conexión y transferencia de datos.	Los Buffer transfieren los datos por protocolo XMODEM, el cual no cuenta con verificación y corrección de información.
Buffer PollPartner PC/IP es el responsable del envío de la información a su sistema INTERTEL, esto le da la gran ventaja a INTERTEL de estar procesando información, al mismo tiempo que está recibiendo datos del Buffer PollPartner PC/IP, incrementando sustancialmente el rendimiento de su Suite INTERTEL.	Si la transferencia de información es a través de Buffer, para esto es necesario que su suite INTERTEL deje de procesar información, para pasar a solicitar el envío del archivo conteniendo la información al Buffer, y hasta que termina de recibir el archivo, INTERTEL regresa a continuar con el procesamiento de la información.

## Capítulo III. Requerimientos de hardware y software

Para la instalación y el correcto funcionamiento del Buffer PollPartner PC/IP, es necesario contar con el hardware y software que se detalla a continuación.

### Requerimientos de hardware

Para las diferentes capacidades de almacenamiento de información con que cuenta el Buffer PollPartner PC/IP los requerimientos de equipo son prácticamente los mismos, con excepción del requerimiento de espacio disponible en el disco duro.

Componentes Hardware	Características
Procesador:	Pentium o compatible.
Memoria RAM:	16 Mb
Monitor:	VGA o superior
Puertos:	1 paralelo y 2 seriales
Tarjeta*:	Ethernet 10Base-T
Módem**:	Hayes compatible
Unidad de disquete ó de CD-ROM:	Opcionales

**Nota: Usted puede escoger si hará la conexión a través de Tarjeta ó Módem.**

\*La tarjeta Ethernet 10Base-T o superior, es necesaria para el enlace con su proveedor de Internet ya sea vía red interna (Intranet).

\*\* Para enlace a Internet vía telefónica utilizando un módem.

Capacidad de almacenamiento de información del Buffer PollPartner PC/IP	Espacio libre disponible en disco duro
256 Kb.	768 Kb.
512 Kb.	1,536 Mb.
1 Mb.	3 Mb.
2 Mb.	6 Mb.
4 Mb.	12 Mb.
8 Mb.	24 Mb.
12 Mb.	36 Mb.
16 Mb.	48 Mb.
20 Mb.	60 Mb.

24 Mb.	72 Mb.
28 Mb.	84 Mb.
32 Mb.	96 Mb.
64 Mb.	192 Mb.

## Requerimientos de software

Antes de dar inicio a la instalación de este Buffer, es necesario contar con:

Software	Versión
Sistema Operativo:	Windows 98 o superior
Suite INTERTEL:	6 ó superior

**Nota: La Suite INTERTEL debe estar funcionando correctamente en el sitio central.**

# Capítulo IV. Instalación

## Procedimiento de Instalación del Buffer PollPartner PC/IP

Al comprar el Buffer PollPartner PC/IP usted recibirá un CD que contendrá los programas que conforman el Buffer, así como un Manual de Instalación y Operación del mismo.

Para dar inicio a la instalación del Buffer, favor de abrir el explorador de Windows para leer el contenido del CD. A continuación, ubique el archivo **Setup.exe**, y presione doble clic sobre él, con lo cual se abrirá este archivo y se empezará a ejecutar el proceso de instalación, durante el cual se le guiará paso a paso y de manera sencilla, hasta finalizar exitosamente su procedimiento.

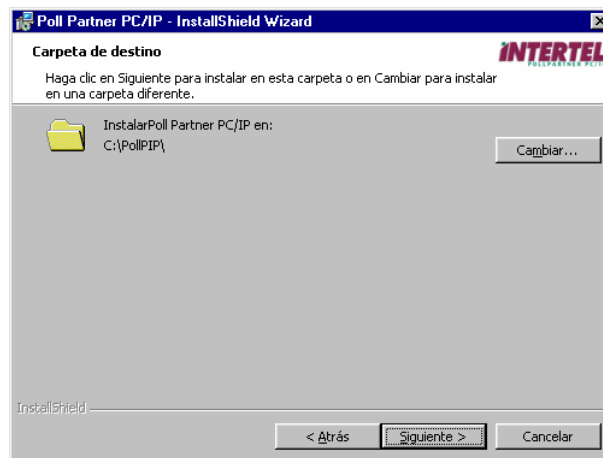
Al inicio usted verá la siguiente pantalla:



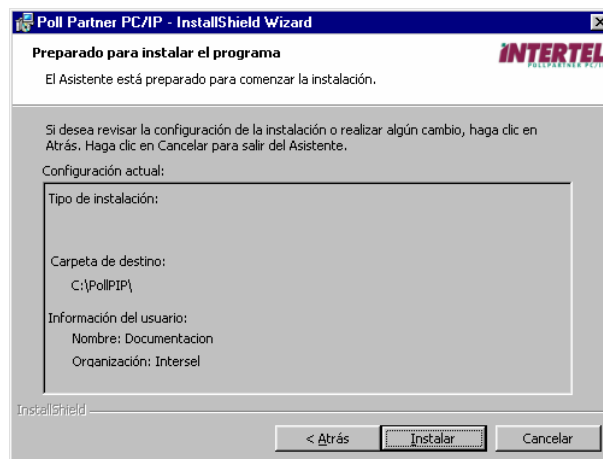
En la siguiente pantalla, el proceso le sugerirá en que dirección quedará instalado el Buffer, pero le da la opción de cambiar la dirección sugerida en caso de que así lo desee:



En la siguiente pantalla del proceso de instalación, el sistema le muestra un nombre sugerido para la Carpeta donde se guardarán los programas del Buffer, dándole opción a modificar el nombre sugerido, o bien, seleccionar alguna Carpeta ya existente:



A continuación el proceso está listo para empezar a grabar los archivos de los programas que integran el Buffer PollPartner PC/IP:



El último paso consiste en la generación de íconos en la Carpeta de programas, y para finalizar verá la siguiente pantalla:



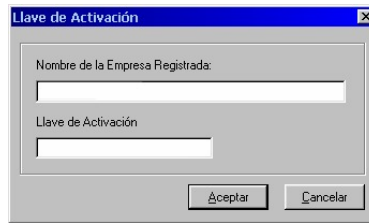
Al presionar el botón **Finalizar** el equipo se reiniciará, usted habrá ejecutado el proceso de instalación exitosamente, y podrá entrar al Buffer PollPartner PC/IP para dar inicio a unos sencillos pasos de configuración.

# Capítulo V. Configuración

Para que el Buffer PollPartner PC/IP funcione correctamente y de acuerdo a sus necesidades específicas, es necesario configurarlo, éste es un procedimiento muy sencillo, el cual es explicado a continuación. Para conocer las diferentes opciones de Configuración, entremos al Buffer.

## Entrando por primera vez al Buffer PollPartner PC/IP

Para entrar al Buffer favor de ir a Inicio\Programas\PollPIP y seleccione PollPartner PC/IP. Si es la primera vez que entra al Buffer se desplegará la siguiente pantalla solicitándole información:



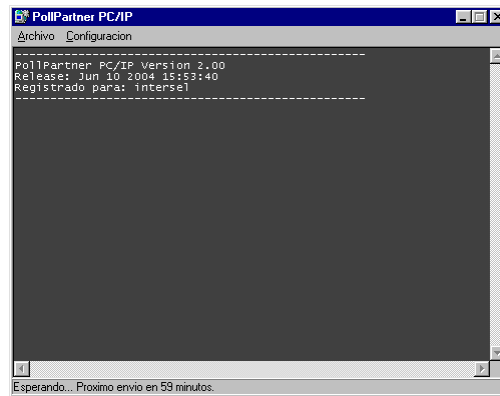
### Nombre de la Empresa Registrada:

Favor de teclear el nombre de su empresa

### Llave de Activación.

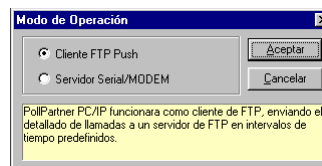
Favor de teclear la Llave de Activación del Buffer que le proporcionó su distribuidor.

Después de ingresar correctamente ambos campos entrará al Buffer, desplegándose la pantalla del Buffer PollPartner PC/IP, la cual se muestra a continuación:



## Configuración

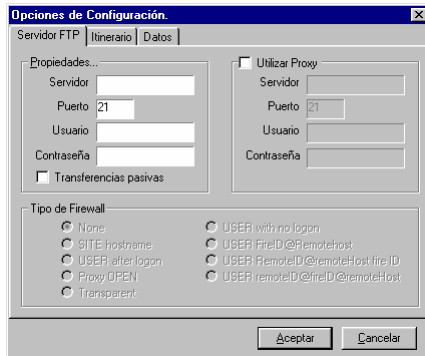
Para dar inicio al proceso de Configuración seleccione del menú la opción Configuración/Modo de Operación, al hacer esto aparece la siguiente ventana:



Aquí se presentan las dos formas de comunicarse con su suite INTERTEL, mediante Cliente FTP Push, o por Servidor Serial/MODEM. A continuación se describen cada una.

## Cliente FTP Push

Al seleccionar esta opción, se presentan las opciones de configuración para este tipo de conexión.



### Conexión directa

Si el Buffer se conectará directamente a Internet ó a su Intranet (red de área local), favor de capturar los siguientes campos.

#### Servidor.

Capturar el nombre del equipo servidor ó su IP address.

#### Puerto.

El Buffer trae preconfigurado como puerto de conexión el 21, porque es el asignado convencionalmente para conexión en el Servidor FTP, pero usted cuenta con la flexibilidad de modificarlo.

#### Usuario.

Favor de capturar el usuario que usted dio de alta en su Servidor FTP para la transferencia de archivos.

#### Contraseña.

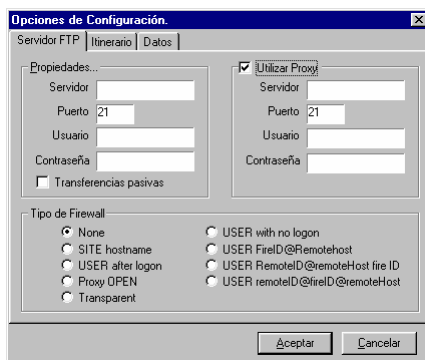
Favor de teclear la contraseña que usted dio de alta en su Servidor FTP.

#### Transferencias pasivas.

Favor de activar la opción de [Transferencias pasivas](#) si va a utilizar este tipo de transmisión de información.

### Utilizar Proxy

Si el Buffer PollPartner PC/IP se conectará a través de otro equipo (Servidor Proxy) a Internet ó a su Intranet, favor de activar esta opción. Al indicar este tipo de conexión se activan para su captura los campos que aparecen enmarcados en la siguiente pantalla:



#### Servidor.

Capturar el nombre del equipo servidor ó su IP address.

#### Puerto.

El Buffer trae preconfigurado como puerto de conexión el 21, porque es el asignado convencionalmente para conexión en el Servidor FTP, pero usted cuenta con la flexibilidad de modificarlo.



### Usuario.

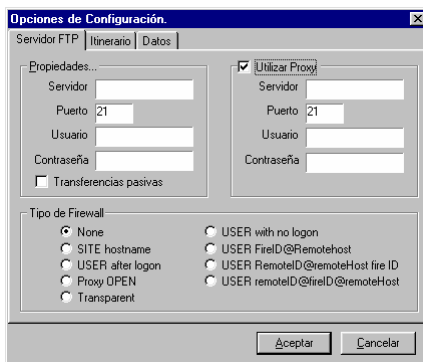
Favor de capturar el usuario que usted dio de alta en su Servidor FTP para la transferencia de archivos.

### Contraseña.

Favor de teclear la contraseña que usted dio de alta en su Servidor FTP.

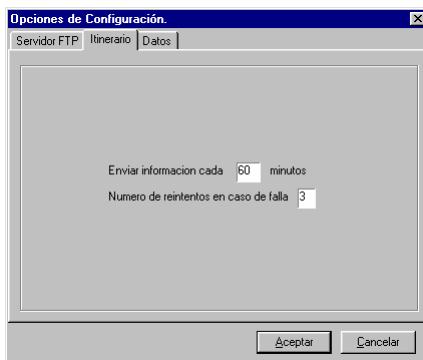
### Tipo de Proxy

En esta área de la pantalla tenemos varias opciones, favor de activar la opción que corresponda a su [tipo de Proxy](#), ejemplo:



### Configuración del Itinerario

Al seleccionar esta opción se despliega la siguiente pantalla:

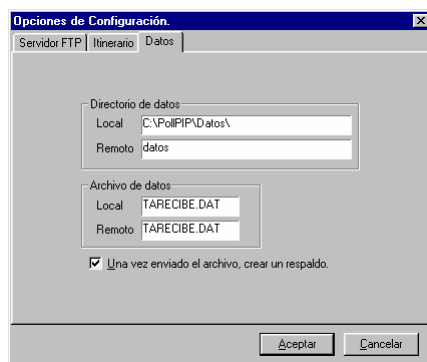


Esta opción le permite definir cada cuanto tiempo desea que el Buffer PollPartner PC/IP envíe la información a su sitio central, si usted no indica otro período, el Buffer va preconfigurado para hacer el envío cada 60 minutos.

También puede definir cuántos reintentos de envío de información desea que haga el Buffer en caso de que no pueda hacer el envío en el primer intento. Si usted no indica algo distinto, se harán 3 reintentos, en caso de que después de los reintentos no se logre el envío de la información, el Buffer intentará nuevamente de acuerdo al Itinerario definido.

### Configuración de las Propiedades de los datos

Al seleccionar la opción Datos del menú de Configuración se despliega lo siguiente:



### Directorio de datos

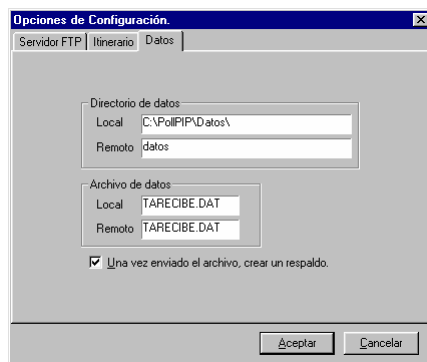
Esta pantalla le permite definir en que directorio se encuentra el archivo con la información de las llamadas telefónicas del sitio local, así como el directorio del sitio remoto al cual será enviado el archivo. Además, el sistema trae predefinidos tanto el nombre del archivo donde se guardará la información de las llamadas locales, como el nombre con que se grabará este archivo en el sitio remoto, pero si fuese necesario, el sistema le permite modificar estos nombres para un caso especial.

### Local.

Teclee el directorio donde se encuentra el archivo con la información de su sitio local.

### Remoto.

Teclee el directorio remoto al cual será enviado el archivo, ejemplo:



### Archivo de datos

### Local.

Sólo si fuera necesario, usted puede cambiar el nombre del archivo del sitio local tecleándolo en este campo.

### Remoto.

Sólo si fuera necesario, usted puede cambiar el nombre del archivo del sitio remoto tecleándolo en este campo.

**Nota:** Se recomienda ampliamente que sólo en caso indispensable, se cambie la información que viene predefinida en los campos Local y Remoto, correspondientes a Archivo de datos.

### Una vez enviado el archivo, crear un respaldo

Si activa esta opción, al terminar de enviarse el archivo conteniendo el detallado de llamadas a la dirección del sitio remoto, el Buffer realiza un respaldo diario sin cifrar la información y lo guarda en el directorio especificado en la opción Local, con el nombre "TA", más la fecha, y con la terminación ".DAT".

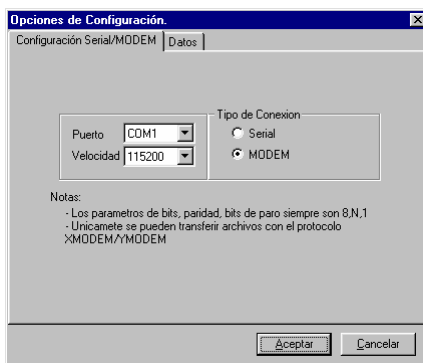
Un ejemplo de nombre de archivo sería: "TA250201.DAT", para un archivo de respaldo que se creó el 25 de febrero del 2001.

Además, al cumplirse cada mes, el sistema crea un archivo ZIP con todos los respaldos creados en dicho mes, para ahorrar espacio.

## Servidor Serial/MODEM

Al seleccionar esta opción, se presentan las opciones de configuración para este tipo de conexión.

## Configuración Serial/Modem



### **Puerto.**

Indique el puerto de su computadora que va a utilizar para realizar la conexión.

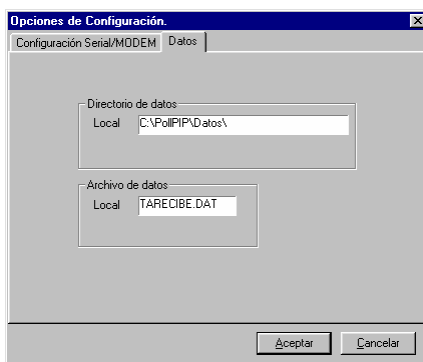
### **Velocidad.**

Aquí indique la velocidad de transmisión que utilizará en la conexión.

### **Tipo de Conexión.**

Indique si realizará la conexión por puerto serial o por modem.

### **Datos**



### **Local.**

Sólo si fuera necesario, usted puede cambiar el nombre del archivo del sitio local tecleándolo en este campo.

# Capítulo VI. Operación

La operación de este Buffer es realmente muy sencilla, ya que trabaja automáticamente basándose en la configuración que usted definió: se estará conectando de acuerdo al tipo de conexión que usted haya indicado (directa ó indirecta), con la periodicidad que usted haya programado en el Itinerario, para el envío de la información del sitio remoto donde se encuentra trabajando, al sitio central donde la Suite INTERTEL procesará la información. Además, usted puede estar monitoreando cómo está recibiendo el Buffer de detallado de llamadas. La carpeta de programas de este Buffer cuenta con dos opciones: **Recibe para Windows** y **Buffer PollPartner PC/IP**. A continuación se explica la operación de ambas.

## Operación de Buffer PollPartner PC/IP

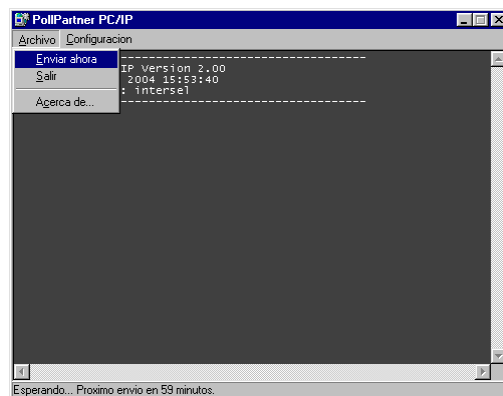
### Envío de información manual

Además del trabajo automático que el Buffer realiza, si por alguna circunstancia especial usted necesita enviar el archivo en un momento determinado, fuera del Itinerario previamente configurado, puede hacerlo, operando el Buffer para que haga el envío en el momento que usted lo necesite. Para el envío de información manual favor de entrar al menú **Archivo** y seleccionar la opción **Enviar ahora**.

### Archivo

#### Enviar ahora

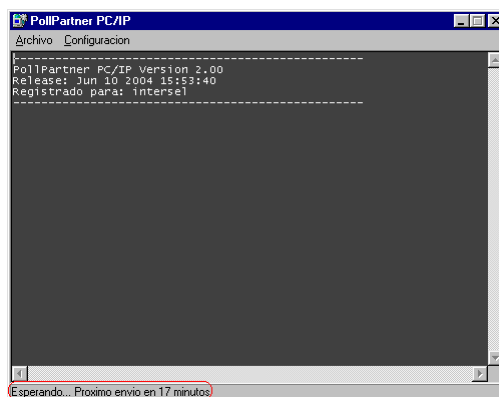
Le permite hacer el envío de la información en el momento que lo necesite.



Al entrar a esta opción, el Buffer realiza la conexión con su nodo central y envía el archivo. El envío de información manual no afecta el Itinerario de envío previamente definido, por lo que el siguiente envío de información automático se hará de acuerdo a éste.

### Seguimiento al envío de información

Usted puede dar seguimiento al envío de información para asegurarse de que todo esté funcionando adecuadamente mediante la información que le despliega la pantalla principal del Buffer en la parte inferior:



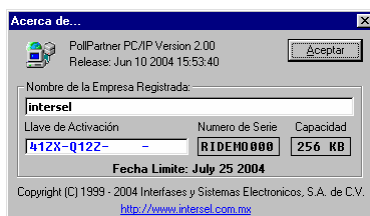
Aquí puede ver cuanto tiempo falta para que se realice el siguiente envío de información automático. Y si se está efectuando un envío de información, le informa lo que está pasando durante la transferencia.

### Para Salir del Buffer

Favor de seleccionar la opción **Salir** para cerrar el Buffer PollPartner PC/IP.

### Acerca de...

Esta opción le permite ver información general del producto, así como el Nombre con que está registrada su empresa, la Llave de Activación, el Número de Serie, y en caso de que se trate de un sistema de demostración, la fecha límite del mismo:



## Capítulo VI. Registro de Llamadas RECIBEW

Para realizar sus funciones, INTERTEL® requiere de recibir el detallado de llamadas del conmutador telefónico o cualquier dispositivo que realice el monitoreo de sus líneas telefónicas.

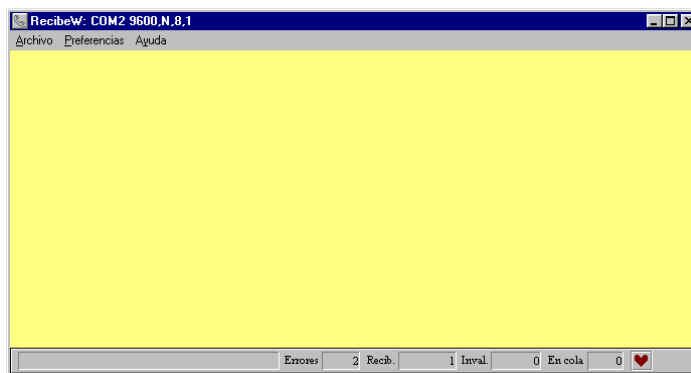
La recepción de este detallado es a través de un puerto serial RS-232 que debe tener su computadora. Se requiere que la computadora siempre esté encendida y con un programa de recepción de registros corriendo listo para recibir los datos del conmutador, o de lo contrario, esa información se perderá, puesto que el conmutador no la conserva, sino que simplemente la envía por el puerto serial.

PollPartner PC/IP incluye un programa llamado RECIBEW que se encarga de recibir los registros del detallado de llamadas del conmutador y enseguida grabarlos al disco duro para que posteriormente el sistema INTERTEL® pueda procesarlos, tarificarlos, y calcular acumulados y estadísticas.

El programa RECIBEW es ejecutado automáticamente y se inicia como una aplicación o ventana "minimizada".

El programa RECIBEW queda vigilando permanentemente el puerto serial, de tal forma que al llegar un registro del conmutador, inmediatamente lo recibe en forma no visible para el usuario (o visible si se activa la ventana del programa), lee el registro del puerto serial, lo graba al disco duro, y nuevamente queda en vigilia. Lo anterior es realizado en fracciones de segundo, lo que permite que el usuario pueda operar otros programas sin problema y sin pérdida de información.

El programa RECIBEW se carga siempre minimizado. Para poder modificar los parámetros del puerto serial por el que se recibirán los datos, se debe primeramente abrir la ventana del RECIBEW seleccionándola de la barra de tareas, al hacer esto se muestra la siguiente pantalla:



Esta pantalla permite configurar los parámetros con los que se recibirán los registros del conmutador a través del puerto serial.

En la línea de encabezado, después de la palabra RECIBEW, se presentan los actuales parámetros configurados, que en este caso son puerto COM4, velocidad 4800 baudios, paridad N, 8 bits de datos y 1 bit de paro.

En la línea de status se presenta información adicional acerca de la opción que se tiene seleccionada en ese momento con el teclado o con el ratón.

En el área central se presentan los datos que se están recibiendo en el momento del conmutador. Si aparecen caracteres raros o tipo "basura", puede significar que los parámetros de comunicación están especificados de forma incorrecta.

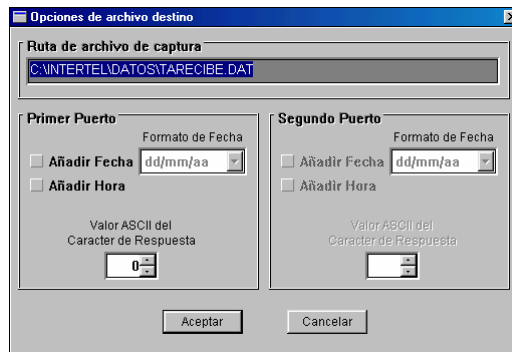
### Archivo

Al seleccionarlo en el menú se presentan las siguientes opciones:

### Archivo

Esta opción permite capturar y definir el archivo en el que se almacenan los registros de llamadas enviadas desde el conmutador, así como las características de recepción.

Al entrar a esta opción se muestra la siguiente pantalla:



### **Ruta de Archivo de Captura.**

El nombre debe ser normalmente C:\INTERTEL\DATOS\TARECIBE.DAT, puesto que el sistema INTERTEL® al momento de procesar llamadas busca un archivo TARECIBE.DAT en el directorio \INTERTEL\DATOS. Si se usa otro nombre de archivo, los datos si serán grabados en el archivo, pero INTERTEL® nunca los leerá para procesarlos.

A continuación se presentan 2 áreas de definición. Una para cada puerto de recepción definible. El segundo puerto solo estará disponible si se activó en la ventana de Parámetros que se explica más adelante en este mismo capítulo.

### **Añadir Fecha.**

Inserta fecha de recepción del registro al principio de la línea. Si es seleccionada esta opción, se activa el campo de formato de fecha, el cual le permite seleccionar el número de dígitos para el año (DD/MM/AA ó DD/MM/AAAA, aumentando longitud del registro en 9 u 11 caracteres respectivamente. La fecha es tomada del reloj interno de la computadora. Este parámetro es opcional, es de utilidad para el caso de algunos conmutadores que no reportan la fecha de la llamada en cada registro, sino que la presentan cada cierto número de líneas en un registro separado como encabezado de página.

### **Añadir Hora.**

Inserta hora de recepción del registro al principio de la línea. (Aumenta longitud del registro en 9 caracteres. Con el formato HH:MM:SS. La hora es tomada del reloj interno de la computadora.

### **Valor ASCII del caracter de respuesta.**

Después de cada registro recibido, el programa RECIBEW puede responder con un caracter ASCII para confirmar al conmutador la recepción del dato. Algunos conmutadores pueden requerir esta respuesta para enviar registros. Este parámetro es el número en decimal del valor ASCII que se desea enviar. En caso de no especificarse ninguno, 0, esta función no se realiza, Los valores posibles: 0 a 255. El valor predeterminado es 0. En caso de que RECIBEW no reciba ningún registro, estará enviando el caracter especificado cada segundo para restablecer la comunicación en caso necesario.

### **Salir**

Permite cancelar la ejecución del programa RECIBEW. Esta opción solamente deberá seleccionarse cuando ya no desee seguir recibiendo registros del conmutador. En condiciones de operación normales, la forma de salir de este programa y seguir recibiendo registros, es minimizando esta ventana seleccionando el botón de minimización con un **Clic** del ratón.

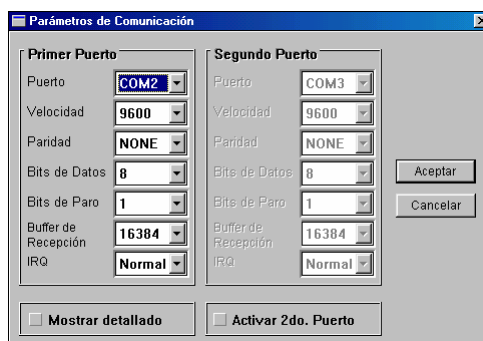
**Precaución:** Oprimir las teclas **ALT + F4** en esta ventana tiene la misma función de Salir y Cancelar la ejecución de este programa.

## **Preferencias**

Al seleccionarlo en el menú se presentan las siguientes opciones:

### **Parámetros**

Esta opción permite establecer los parámetros de comunicación entre el conmutador y el programa RECIBEW.



Este programa permite configurar la recepción de datos hasta de 2 diferentes puertos a la vez. Normalmente solo se utiliza uno.

### **Puerto.**

Puerto serial de la computadora por donde se va a recibir los datos del conmutador. Los valores posibles son: 1 para COM1: , 2 para COM2: y así hasta COM4:.

### **Velocidad.**

Velocidad en baudios a la cual el conmutador transmite los datos. Los valores posibles son 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200 y 38400.

### **Paridad.**

Valores posibles: "Even" o par, "None" o ninguna, "Odd" o impar, "Mark" y "Space" o espacio.

### **Bits de Dato (data bits)**

Valores posibles: 5, 6, 7 u 8.

### **Bits de Paro (Stop Bits)**

Valores posibles: 1 o 2.

### **Buffer de Recepción.**

Indica el tamaño en bytes del Buffer para recepción de llamadas. Se recomienda un mínimo de 32768 bytes.

### **IRQ.**

Permite especificar el IRQ a utilizar para este puerto serial si se está ejecutando Windows 3.x, Windows 95 ó 98. Para Windows NT este campo permanece desactivado pues se utiliza el IRQ con el que se ha configurado Windows (si necesita cambiar este valor en versiones de Windows mayores a Windows 98, utilice la opción de puertos en el panel de control) Para COM1 se utiliza el IRQ 4, para COM2 el IRQ3, para COM3 y COM4 el IRQ puede ser cualquier valor entre 3 y 15, pero se recomienda típicamente el 5. El IRQ seleccionado no debe ser utilizado simultáneamente por dos puertos seriales.

Los parámetros definidos automáticamente se graban en el archivo RECIWIN.INI del directorio \WINDOWS para que estos mismos parámetros sean usados la siguiente vez que se corra RECIBEW.

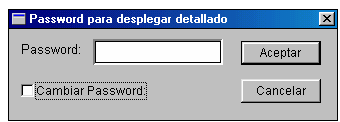
La configuración del programa RECIBEW solamente es necesaria especificarla en los siguientes casos: Cuando se instala por primera vez el sistema INTERTEL®; cuando por alguna razón se hubiese borrado o dañado el archivo de configuración RECIWIN.INI; o bien por que se haya cambiado de conmutador telefónico o hayan variado los valores de comunicación con el mismo conmutador.

Cuando se entra al sistema INTERTEL® (ejecutando el icono INTERTEL en el grupo de programas INTERTEL para Windows), automáticamente se ejecuta el programa RECIBEW tomando automáticamente los últimos parámetros que fueron configurados. Una vez cargado en memoria entra en funciones permanentemente, a menos que se apague la computadora, se salga de Windows, o se desinstale de memoria como se indicó antes.

### **Mostrar detallado.**

Es necesario activar esta opción para que la información que se está recibiendo sea desplegada. El conmutador envía varios datos como parte del detallado de las llamadas que se están efectuando, como son: la extensión desde donde se efectúa la llamada, hora, duración, fecha, etc., incluyendo los Códigos de Autorización de las personas que están haciendo las llamadas, por lo que es probable que usted prefiera que solo ciertas personas tengan acceso a estos datos. Para mayor seguridad del sistema, es necesario teclear una contraseña para habilitar o deshabilitar el desplegado del detallado de las llamadas. Esta contraseña es solicitada a través del campo **Password** de la siguiente ventana:





En caso de que usted desee cambiar su Password, podrá hacerlo activando la opción **Cambiar Password**.

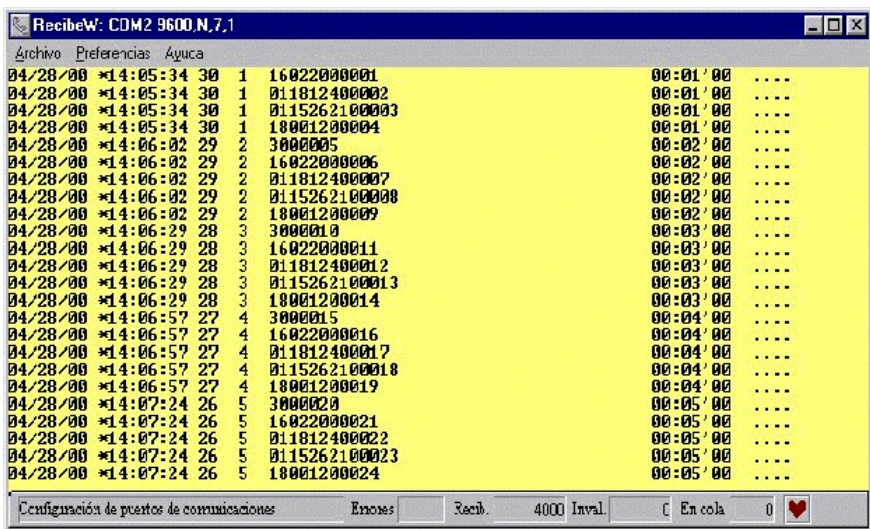
### Recepción por Dos Puertos Simultáneamente.

El programa RECIBEW puede ser configurado para recibir información de llamadas por dos puertos seriales en forma simultánea. Esto permite que un mismo sistema INTERTEL® pueda procesar información de 2 conmutadores o equipos al mismo tiempo. Sin embargo, debe tomarse en cuenta que el sistema se configura únicamente para procesar un tipo de conmutador, por lo que el otro tipo no será procesado correctamente a menos que se configure un "Script" especial para convertir un tipo a otro antes de que la llamada sea procesada. Para ello utilice la opción de "Formatos Especiales" y defina el parámetro de "Reformateo de Registros" explicado en el capítulo de Configuración. Se recomienda contacte a su distribuidor autorizado o directamente al fabricante para mayor información.

### Prueba de Recepción de Registros

Se cuenta con la opción para ampliar la ventana del programa RECIBEW una vez que ha sido instalado. Para ello, como se mencionó antes, oprima simultáneamente **ALT+TAB** las veces que sea necesario para seleccionar entre los diferentes programas activos.

Enseguida aparecerá la pantalla del programa RECIBEW donde se muestra una ventana con los parámetros con que fue activado, y debajo de este se presentan los registros conforme se van recibiendo del conmutador:



En esta pantalla los registros se presentan tal y como los envía el conmutador sin efectuar ningún formateo o modificación de la información recibida. Esta pantalla es muy útil cuando se desea saber como envía exactamente la información el conmutador, o cuando se tienen dudas sobre si la computadora está recibiendo o no la información de llamadas.

Para regresar al modo de operación normal, minimice nuevamente la ventana. Cuando se está instalando por primera vez, es importante visualizar este modo del programa RECIBEW para asegurarse que se está recibiendo correctamente el detallado de llamadas del conmutador.

Para probar, realice una llamada de prueba que dure por lo menos un minuto y le contesten del lugar a donde llamó, al colgar el teléfono, espere a que se registre la llamada en la pantalla del programa RECIBEW. En algunos conmutadores se requiere que la llamada dure más de 30 o 40 segundos para que sea registrada.

Si no recibe datos, o recibe caracteres raros o "basura", es posible que la configuración de parámetros de comunicación esté incorrecta, es decir, que los parámetros que configuró al RECIBEW no correspondan a los que está utilizando el conmutador. Pruebe cambiando los parámetros como son velocidad, bits de datos, bits de paro o paridad hasta que reciba correctamente los datos.

De esta forma, en caso necesario, podrá probar con diferentes parámetros de comunicación hasta que reciba correctamente los datos. El ciclo de pruebas consiste en configurar RECIBEW con los parámetros correspondientes, después verifique la recepción de datos visualizando el área de presentación de registro de llamadas, y en caso de no recibir correctamente, cambie los parámetros para nuevamente empezar el ciclo de pruebas.

Las velocidades más comunes son 300, 1200, 2400 y 9600 baudios.

Los parámetros de formato de datos más comunes son: Even 7 1, Even 7 2, None 8 1 y None 8 2. (paridad, bits de dato y bits de paro)

Los conmutadores de la marca PANASONIC usualmente vienen programados de forma predeterminada para operar a 1200 baudios, paridad Mark, 7 bits de datos y 1 bit de paro.

Los conmutadores de la marca Nortel usualmente vienen programados de forma predeterminada para operar a 9600 baudios, paridad None, 7 bits de datos y 1 bit de paro.

Pruebe realizando diferentes combinaciones. Ejemplo, si se le informó o supone que el conmutador envía datos a 1200 baudios, pero no esta recibiendo datos, puede probar con las siguientes combinaciones: 1200 E 7 1, 1200 E 7 2, 1200 N 8 1, o 1200 N 8 2.

Si no recibe todavía, pruebe cambiando la velocidad. Recuerde que los parámetros más comunes que hemos mencionado no son únicos, si no recibe datos con ellos, pruebe con parámetros menos comunes como velocidad de 4800, o paridad "Mark". Sin embargo, lo que es muy poco probable son valores como 5 o 6 bits de datos, paridad "space" y velocidades de 19200 baudios. Se recomienda anotar cada valor que se va probando para evitar repetir una prueba.

En caso de seguir sin recibir registros, asegúrese de los siguientes puntos:

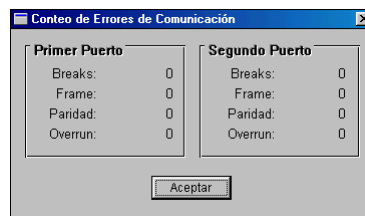
Que el puerto serial de su computadora funcione correctamente. Para ello puede probar conectándole un ratón al puerto serial que va a utilizar (antes de instalar el programa RECIBEW) y después utilice algún software o programa que opere con ratón para asegurarse de que el puerto serial opere correctamente. Otra forma de probar el puerto serial es utilizando algún programa de comunicaciones seriales como Terminal de Windows, PC Anywhere, Carbon Copy, CrossTalk, Procomm, etc. que requiere del uso de un cable especial o de la conexión a un módem externo con cable.

Que el conmutador realmente esté enviando el detallado de llamadas. Lo ideal en estos casos es conectar previamente una impresora serial al puerto del conmutador para que se impriman las llamadas. Otra opción es utilizar algún probador RS-232 o Caja de pruebas "BreakOut Box" con luces LED que indiquen cuando por el pin 3 de recepción, están pasando los datos (parpadeo del LED)

Se puede dar el caso de que reciba datos y estos aparezcan correctamente en la pantalla pero con alguno o varios caracteres raros o registros desfasados. Este tipo de error aparece cuando la configuración de RECIBEW no corresponde al formato o velocidad con que se están recibiendo los datos. El recibir caracteres extraños o basura puede significar que las velocidades de transmisión entre conmutador y PC no corresponden.

## Conteo de Errores de Comunicación

Esta pantalla presenta un conteo de los diferentes errores de recepción ocurridos. Estos están totalizados por tipo de error para cada puerto. Al entrar se muestra la siguiente pantalla:



### Breaks.

Esta es una señal especial de control que puede ser recibida y que no significa error necesariamente.

### Frame.

Puede significar que los bits de datos o de paro configurados en RECIBEW son diferentes a los configurados en el conmutador.

**Paridad.**

Puede significar que la paridad configurada en RECIBEW es diferente a la paridad de los datos que envía el conmutador.

**Overrun.**

Usualmente significa que el programa RECIBEW perdió uno o varios caracteres por falta de capacidad de proceso del equipo o porque otro proceso residente le resta capacidad. Este error puede aparecer también si el cable del detallado de conmutador se conecta después de activar el programa RECIBEW, lo cual es normal y no representa ningún problema si el error no se sigue repitiendo.

## **Operación Bajo Ambiente MS-DOS<sup>®</sup>**

Si sale de Windows, RECIBEW dejará de operar y por lo tanto se perderán las llamadas que se reciban en ese momento. En caso de que requiera ejecutar programas bajo ambiente DOS, y no desea suspender la recepción de llamadas, deberá ejecutar sus aplicaciones de DOS abriendo una ventana de DOS sin salir de Windows.

Gracias a que el ambiente Windows (en cualquiera de sus versiones 3.1 en adelante, inclusive Windows 95, para Grupos de Trabajo y NT) es un ambiente multitareas, usted puede operar simultáneamente otras aplicaciones de DOS o de Windows y continuar el uso del sistema INTERTEL<sup>®</sup> sin problemas.

### **Conflictos potenciales con otros programas**

Algunos programas pueden tener opciones de comunicaciones seriales como la Terminal de Windows u otros, los cuales pueden hacer uso del mismo puerto serial que el configurado en el programa RECIBEW. En estos casos se requiere reconfigurar el programa que se sospecha causa el conflicto para deshabilitar o cambiar las funciones de comunicaciones.

Para conocer si un programa causa conflicto, primero corra RECIBEW solo y asegúrese que reciba datos correctamente. Después corra su otro programa, realice llamadas de prueba y verifique si se recibieron correctamente.

### **Mensajes de Error**

Los siguientes son los posibles mensajes de error que pueden aparecer al momento de configurar el programa RECIBEW.

**Ruta Inválida.**

La unidad de disco especificada en "Ruta de Archivo de Captura" es incorrecta o no existe.

**Archivo Destino no Pudo Crearse.**

Se debe a que el nombre de directorio o de archivo es incorrecto.

**El cambio en el puerto no tendrá efecto hasta nuevo arranque del programa.**

Significa que para que el cambio entre en funciones, se requiere cancelar el programa y volver a ejecutarlo.

## Glosario

### **FTP (File Transfer Protocol / Protocolo de Transferencia de Archivos).**

Es un protocolo estándar en Internet, es la forma más sencilla de intercambiar archivos entre computadoras a través de Internet.

### **Protocolo de Internet.**

Un protocolo de Internet es el método o conjunto de reglas por el cual la información es enviada de una computadora a otra a través de Internet

### **Servidor Proxy.**

En tecnología de la información el concepto de Servidor Proxy es muy amplio, pero para el propósito de este folleto, es suficiente con comprender que para una empresa que usa Internet, el Servidor Proxy es un servidor que actúa como intermediario entre la Intranet y el Internet, distribuyendo la información de Internet a través de la Intranet (red de área local).

### **Servidor de FTP.**

Equipo donde se encuentra instalado el servicio de FTP.

### **TCP/IP (Transmission Control Protocol / Internet Protocol).**

Es el lenguaje o protocolo de comunicación básico de Internet. También puede ser usado como un protocolo de comunicaciones en una red privada.

### **Tipos de Proxy.**

#### **SITE hostname:**

Se requiere el nombre del servidor Proxy, nombre de usuario y contraseña. El sistema se conecta al Proxy y la conexión remota es establecida utilizando el comando: SITE remote\_host.

#### **USER after logon:**

Se requiere el nombre del servidor proxy, nombre de usuario y contraseña. El sistema se conecta al proxy y la conexión remota es establecida utilizando el comando: USER remote\_userid@remote\_host.

#### **Proxy OPEN:**

Se requiere únicamente el nombre del servidor Proxy, nombre de usuario y contraseña son ignorados. El comando OPEN remote\_host es enviado al Proxy al iniciar la conexión.

#### **Transparent:**

Se requiere el nombre de usuario y contraseña definido en el recuadro de Proxy para realizar la conexión al mismo.

#### **USER with no logon:**

Se requiere únicamente el nombre del Proxy, el nombre de usuario y contraseña son ignorados. El comando USER remote\_userid@remote\_host\_ es enviado al Proxy al iniciar la conexión.

#### **USER fireID@remoteHost :**

Se requiere el nombre del Proxy, el nombre de usuario y contraseña. El comando USER fireID@remote\_host\_ es enviado al Proxy al iniciar la conexión.

#### **USER remoteID@remoteHost fireID:**

Se requiere el nombre del servidor Proxy, nombre de usuario y contraseña. El comando USER remoteID@remote\_host\_fireID\_ es enviado al Proxy al iniciar la conexión.

#### **USER remoteID@fireID@remoteHost:**

Se requiere el nombre del servidor Proxy, nombre de usuario y contraseña. El comando USER remoteID@fireID@remote\_host\_fireID\_ es enviado al Proxy al iniciar la conexión.

### **Transferencias pasivas FTP (passive FTP).**

Es una forma más segura de transferencia de datos en la cual el flujo de información es establecido por el cliente de FTP en lugar del servidor de FTP (el cual es el más común).

El uso de Transferencias pasivas FTP asegura que el inicio del flujo de datos venga del interior de la red en lugar del exterior.

Este tipo de transferencia puede ser requerida para usuarios cuyo servidor de Proxy solo permita establecer conexiones en una sola dirección.

**Llave de Activación.**

Es el conjunto de caracteres alfanuméricos que usted ingresa al entrar por primera vez a un sistema. En el caso específico del Buffer PollPartner PC/IP, esta llave incluye la especificación de la capacidad de almacenaje de información del mismo.

## Apéndice B

### ¡Necesitamos su opinión!

Según avanzamos hacia el objetivo de seguir ofreciendo el producto de mayor calidad e innovación en el mercado, estamos seguros de que usted es el que puede ofrecer las mejores ideas y sugerencias. Si Usted piensa que hay alguna manera de mejorar, ¡estaremos encantados de recibir su opinión!

Usted puede comunicarse con nosotros para cualquier sugerencia, duda o aclaración; por favor diríjase a:

Interfases y Sistemas Electrónicos S.A. de C.V.

Av. García Conde No. 304-A Col. Pitic

Hermosillo, Sonora, México C. P. 83150

Teléfono: (662) 210-60-80

Fax: (662) 215-64-46

Email: [info@intersel.com.mx](mailto:info@intersel.com.mx)

Búsquenos en Internet:

<http://www.intersel.com.mx/>

¡Muchas Gracias!

